

**NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM  
CỤC CÔNG NGHỆ TIN HỌC**



---

**DỰ ÁN THANH TOÁN LIÊN NGÂN HÀNG  
GIAI ĐOẠN 2**

---

**TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN  
CẬP NHẬT ỨNG DỤNG CITAD  
PHIÊN BẢN 4.0.0.2.0.0**

---

**Hà Nội, tháng 04-2012**

---



## Mục lục

I.	Mục tiêu của tài liệu.....	3
II.	Hướng dẫn cập nhật phiên bản.....	3
1.	Điều kiện cập nhật .....	3
2.	Chuẩn bị trước khi cập nhật phiên bản mới.....	3
3.	Thực hiện cập nhật phiên bản CITAD theo các bước sau:.....	5
4.	Trường hợp cập nhật tự động KHÔNG thành công:.....	7
III.	Giới thiệu, hướng dẫn sử dụng tính năng mới .....	10
1.	Thêm thông tin Giao dịch trên thị trường LNH vào lệnh thanh toán .....	10
a.	Hướng dẫn nhập giao dịch:.....	10
b.	Các chức năng khác liên quan đến giao dịch thị trường LNH : .....	12
2.	Sửa lỗi kiểm soát giao dịch đi lỗi chữ ký điện tử .....	12
3.	Sửa lỗi in giao dịch thiếu nội dung .....	12
4.	Sửa lỗi cập nhật các bước duyệt giao dịch .....	12
5.	Tình chỉnh chức năng: Sao lưu, phục hồi dữ liệu tại CI .....	12
6.	Tình chỉnh chức năng: Dọn dẹp dữ liệu.....	12
7.	Tình chỉnh: Kiểm soát kết nối CSDL .....	12



## I. Mục tiêu của tài liệu

Tài liệu này nhằm hướng dẫn các đơn vị thành viên (CI) thực hiện cập nhật ứng dụng CITAD, hệ thống thanh toán điện tử liên ngân hàng giai đoạn 2 (IBPS2).

Giới thiệu, hướng dẫn các đơn vị thành viên sử dụng các chức năng mới của chương trình.

## II. Hướng dẫn cập nhật phiên bản

### 1. Điều kiện cập nhật

Các CI đã hoàn thành cài đặt và kết nối thành công với trung tâm, sử dụng từ phiên bản **CITAD 4.0.0.1.0.0** đến phiên bản **CITAD 4.0.0.1.5.0**.

### 2. Chuẩn bị trước khi cập nhật phiên bản mới

#### **CHÚ Ý:**

- Thoát khỏi tất cả các ứng dụng khác trước và trong khi thực hiện nâng cấp phiên bản mới.
- Phải thiết lập CITAD có sử dụng CI Gateway

**Bước 1:** Thực hiện Download file “**VERTAD20120430X20C1.zip**” (trên trang web của NHNN <http://www.sbv.gov.vn>) về máy tính.

**Bước 2:** Thực hiện xóa hết tất cả các thư mục con trong thư mục “C:\Program Files\SBV\**VERSION**”.

**Bước 3:** Giải nén file **VERTAD20120430X20C1.zip**.



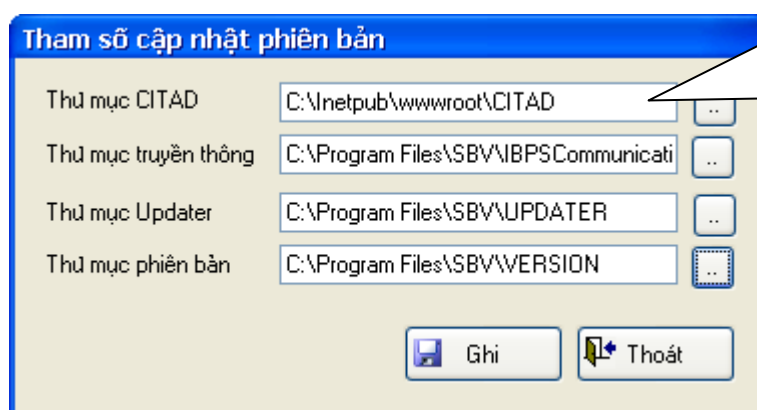
**Bước 4:** Copy toàn bộ các file và thư mục con trong thư mục “\VERTAD20120430X20C1\COM” đưa vào thư mục “C:\Program Files\SBV\IBPSCommunication\”

**Bước 5:** Thực hiện bật chương trình truyền thông “**IBPS Communication**” lên và kiểm tra lại các tham số thiết lập đã chính xác chưa, nếu chưa chính xác thì cần phải thiết lập lại cho chính xác



**Chú ý:** Đối với những đơn vị cài đặt chương trình truyền thông và WEB server trên 2 máy khác nhau cần thực hiện kiểm tra những điều kiện sau:

1. Trên máy WEB server thực hiện **share full** thư mục “C:\Inetpub\wwwroot\CITAD”
2. Trên máy truyền thông thực hiện MAP thư mục “C:\Inetpub\wwwroot\CITAD” của máy WEB server thành một ổ đĩa local
3. Khai báo thư mục CITAD đúng với ổ đĩa vừa MAP



Chọn ổ đĩa local được MAP đối với CI cài đặt WEB server & truyền thông trên 2 máy khác nhau

**Bước 6: (Chỉ thực hiện với đơn vị sử dụng phiên bản Database là Oracle).** Thực hiện chạy Script như sau:

- Copy file “**Add\_Table\_ORA.sql**” trong thư mục “VERTAD20120430X20C1” vừa giải nén ra vào ổ C:\
- Vào SQLPlus với user **CITAD**, trong dấu nhắc SQL> thực hiện gõ vào dấu nhắc lệnh sau và gõ Enter để chạy script:
  - @C:\Add\_Table\_ORA.sql;



```
C:\ Select C:\WINDOWS\system32\cmd.exe - sqlplus citad/citad@xe

C:\Documents and Settings\Uu Van Cuong>sqlplus citad/citad@xe

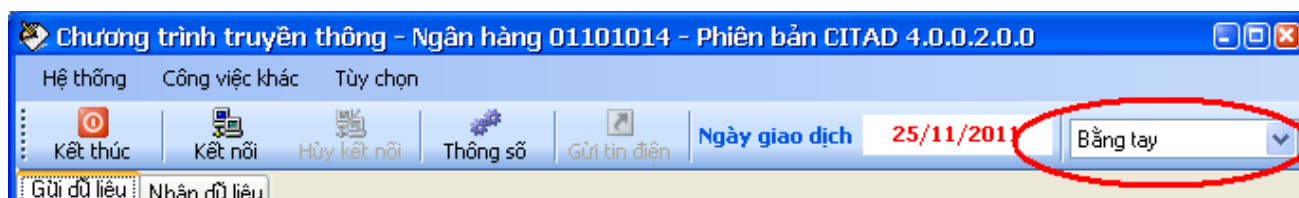
SQL*Plus: Release 10.2.0.1.0 - Production on Mon Mar 26 15:14:33 2012

Copyright (c) 1982, 2005, Oracle. All rights reserved.

Connected to:
Oracle Database 10g Express Edition Release 10.2.0.1.0 - Production

SQL> @C:\Add_Table_ORA.sql
SP2-0734: unknown command beginning "011prompt Cr..." - rest of line ignored.
Dropping TBLCURRENCY...
Dropping TBLTRX_TYPE...
Dropping TBLVALUABLE_PAPERS...
Creating TBLCURRENCY...
Creating TBLTRX_TYPE...
Creating TBLVALUABLE_PAPERS...
Disabling triggers for TBLCURRENCY...
Disabling triggers for TBLTRX_TYPE...
Disabling triggers for TBLVALUABLE_PAPERS...
Loading TBLCURRENCY...
8 records loaded
Loading TBLTRX_TYPE...
6 records loaded
Loading TBLVALUABLE_PAPERS...
24 records loaded
Enabling triggers for TBLCURRENCY...
Enabling triggers for TBLTRX_TYPE...
Enabling triggers for TBLVALUABLE_PAPERS...
Alter table TBLTRANSACTIONMESSAGEFORMAT.....
tbltransactionmessageformat altered
Done.
SQL>
```

### Bước 7: Chuyển chương trình Truyền thông về chế độ xử lý bằng tay



## 3. Thực hiện cập nhật phiên bản CITAD theo các bước sau:

**Bước 1:** Copy file “VERTAD20120430X20C1.zip” vào thư mục **Downloads** của chương trình truyền thông:

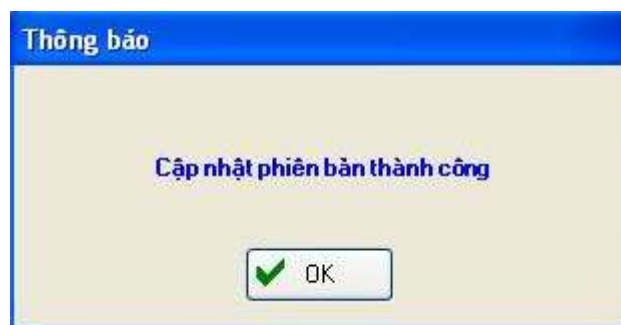
“C:\Program Files\SBV\IBPSCommunication\Downloads” (thư mục mặc định khi cài đặt chương trình)

**Bước 2:** Chờ chương trình truyền thông tự động cập nhật phiên bản

- Khi chương trình cập nhật phiên bản sẽ có thông báo sau (thông báo này chỉ xuất hiện trong một khoảng thời gian, sau đó sẽ tự đóng):



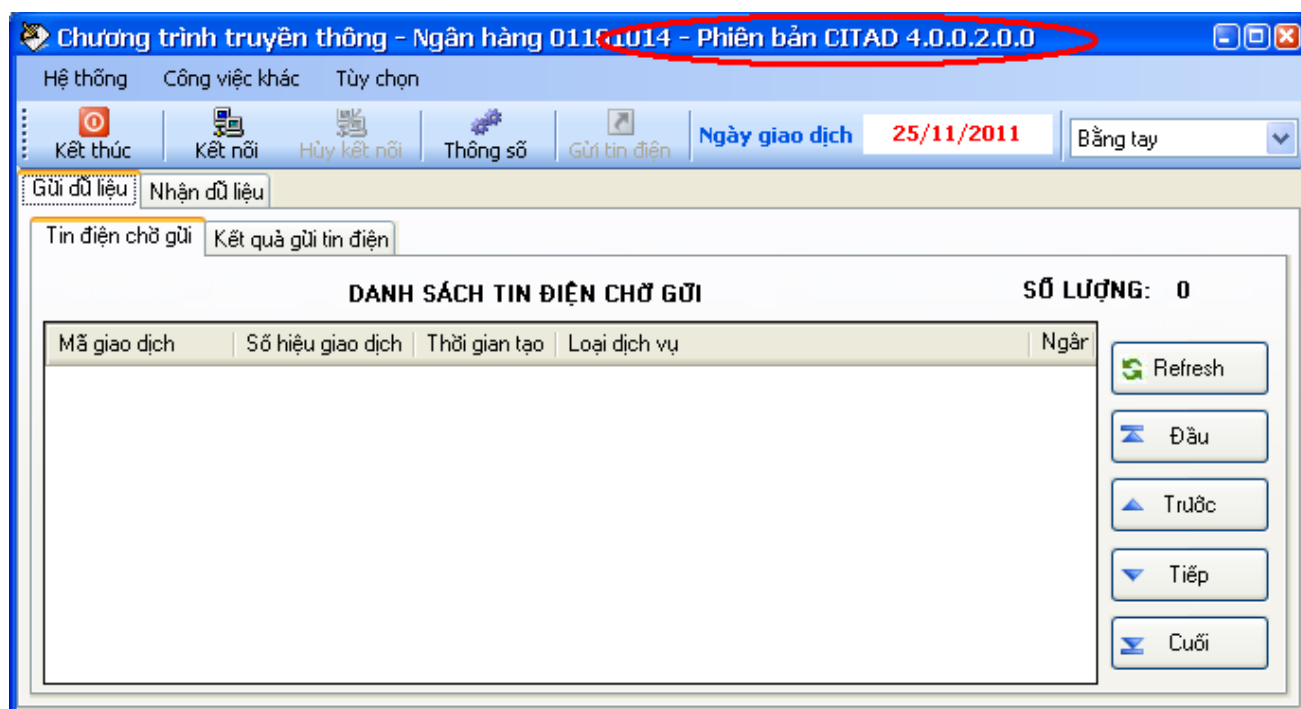
- Sau khi cập nhật phiên bản thành công sẽ có thông báo sau (thông báo này chỉ xuất hiện trong một khoảng thời gian, sau đó sẽ tự đóng):



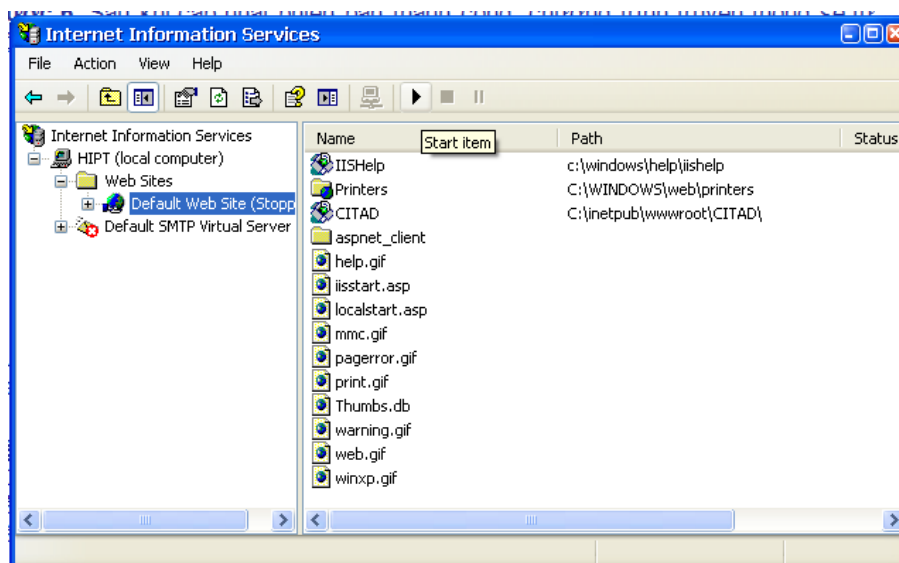
**Bước 3:** Sau khi cập nhật phiên bản thành công, chương trình truyền thông sẽ tự động thoát ra và yêu cầu người dùng phải đăng nhập lại.



Sau khi cập nhật thành công, trên thanh tiêu đề của chương trình thể hiện phiên bản mới là 4.0.0.2.0.0



**Bước 4:** Thực hiện vào “Control Panel->Administrative Tools-> Internet Information Services” để Start lại IIS (Hoặc restart lại máy tính)



**Chú ý:** Sau khi cập nhật phiên bản thành công, thực hiện xóa hết tất cả các thư mục con trong thư mục “C:\Program Files\SBV\VERSION\”.

#### 4. Trường hợp cập nhật tự động KHÔNG thành công:

**Chú ý:** Phải thực hiện Bước 6 mục 2: Hướng dẫn cập nhật phiên bản đối với loại CSDL là Oracle.

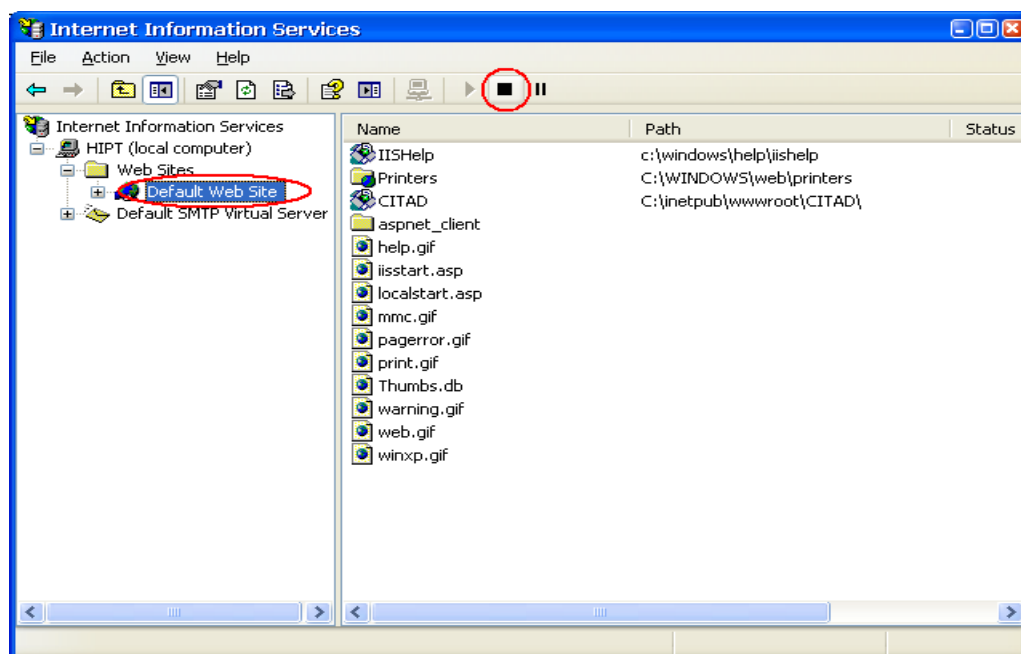
(Nếu thực hiện các bước ở mục 3 “Quy trình cập nhật” không thành công thì thực hiện các bước sau).



**Bước 1:** Thực hiện Download file “**VERTAD20120430X20C1.zip**” về máy tính

**Bước 2:** Thoát khỏi chương trình truyền thông. (Kiểm tra mở **Task Manager->Processes->** Chọn tiến trình **IBPSCommunication** sau đó bấm nút **End Process** nếu còn tiến trình **IBPSCommunication** đang chạy)

**Bước 3:** Stop IIS (**Control Panel->Administrative Tools->Internet Information Services**)



**Bước 4:** Giải nén file **VERTAD20120430X20C1.zip**.

**Bước 5:** Copy toàn bộ các file và thư mục con trong thư mục:

“\VERTAD20120430X20C1\COM\” paste đè vào thư mục:

“C:\Program Files\SBV\IBPSCommunication\”.

Nếu có thông báo thì chọn “Yes to All”

**Bước 6:** Copy toàn bộ các file và thư mục con trong thư mục:

“\VERTAD20120430X20C1\CIWEB\” paste đè vào thư mục:

“C:\Inetpub\wwwroot\CITAD”.

Nếu có thông báo thì chọn “Yes to All”

**Bước 7:** Copy toàn bộ các file và thư mục con trong thư mục:

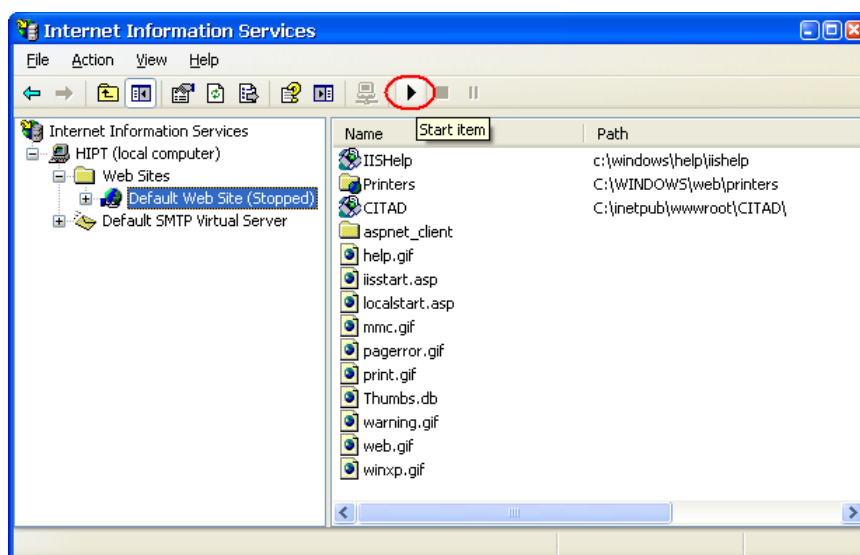
“\VERTAD20120430X20C1\UPDATER\” paste đè vào thư mục:

“C:\Program Files\SBV\UPDATER”.

Nếu có thông báo thì chọn “Yes to All”

**Bước 8:** Thực hiện vào “**Control Panel->Administrative Tools-> Internet Information Services**” để **Start** lại IIS (Hoặc **restart** lại máy tính)





### Bước 9: Cập nhật Database (Chạy Script):

Copy thư mục “**SCRIPT**” trong đường dẫn “\VERTAD20120430X20C1\SCRIPT” vào ổ C:\

#### Trường hợp Database là Oracle:

- Vào SQLPlus với user **CITAD**, trong dấu nhắc SQL> thực hiện gõ lần lượt các lệnh sau:
  - @C:\SCRIPT\CI\_SCRIPT\ORA\CI\_SCRIPT\_ORA\_20120430.sql;
  - @C:\SCRIPT\CI\_SCRIPT\SCRIPT\_VERSION.sql;
  - **Commit;**
- Vào SQLPlus với user **CIGATEWAY**, trong dấu nhắc SQL> thực hiện gõ lần lượt các lệnh sau:
  - @C:\SCRIPT\GW\_SCRIPT\ORA\GW\_SCRIPT\_ORA\_20120430.sql;
  - **Commit;**

#### Trường hợp Database là SQL Server:

- Vào “**Query Analyzer**” của SQL SERVER với user “sa”
- Thực hiện mở các file sau ra và chạy với DATABASE **CITAD** :
  - “C:\SCRIPT\CI\_SCRIPT\SQL\CI\_SCRIPT\_SQL\_20120430.sql”
  - “C:\SCRIPT\CI\_SCRIPT\SCRIPT\_VERSION.sql”
- Thực hiện mở file sau và chạy với DATABASE **CIGATEWAY**:
  - “C:\SCRIPT\GW\_SCRIPT\SQL\GW\_SCRIPT\_SQL\_20120430.sql”



### III. Giới thiệu, hướng dẫn sử dụng tính năng mới

#### 1. Thêm thông tin Giao dịch trên thị trường LNH vào lệnh thanh toán

**Nhập dữ liệu lệnh chuyển tiền**

☒ **Giao dịch trên thị trường LNH**

Số bút toán: 0000001      Loại giao dịch: HF - Lệnh chuyển có giá trị cao

Ngân hàng gửi: 79903006      Ngân hàng 79903006 chi nhánh số 01      Ngày lệnh: 14/02/2012

Ngân hàng nhận: 01903001      Ngân hàng 01903001 chi nhánh số 01      TELLER ID: A01903001

Số tiền chuyển: 666,555,444,333,222,111      Số giao dịch:      Tình trạng giao dịch: **Nhập dữ liệu**

Thời điểm gửi lệnh:      Thêm mới      Ghi      Xóa      Trước      Sau      Đóng

**Thông tin người gửi**

Tên: Nguyễn Văn A

Địa chỉ: 64 Nguyễn Chí Thanh

Số tài khoản: 0123456789      Mã KH:      Tại: 79903006      Ngân hàng 79903006 chi nhánh số 01

**Thông tin người nhận**

Tên: Nguyễn văn B

Địa chỉ: 49 Lý Thái Tổ

Số tài khoản: 123456677028      Mã KH: **01903001**      Mã số thuế:      Tại: 01903001      Ngân hàng 01903001 chi nhánh số 01

Chứng - khoản - tiêu mục: 1402201206,050030021011

**Thông tin giao dịch trên thị trường LNH**

Ngày giao dịch: 14/02/2012      Loại giao dịch: **902**      Mua có kỳ hạn GT có giá      Lãi suất: **06.05** năm

Kỳ hạn: **0030** Ngày      Loại tiền: **02** USD      Loại GTCG: **1011**      Kỳ phiếu kỳ hạn dưới 6 tháng

Nội dung: giao dịch mua có kỳ hạn GTCG, lãi suất 6.5%/năm, kỳ hạn 30 ngày, loại GTCG: Kỳ phiếu kỳ hạn dưới 6 tháng ghi danh bằng USD

Loại nghiệp vụ 1: 30      Chuyển có      Loại nghiệp vụ 2: **902**      Mua có kỳ hạn GT có giá

Mã loại tính phí: Tính phí mức 1      Ngân hàng chịu phí: 79903006      Ngân hàng 79903006 chi nhánh số 01

#### Giao diện lập lệnh chuyển tiền mới

##### a. Hướng dẫn nhập giao dịch

(Tham khảo Công văn số 1907/NHNN-CNTH ngày 04/4/2012 của NHNN về việc thu thập thông tin thị trường liên ngân hàng qua Hệ thống thanh toán liên ngân hàng)

**Chú ý:** Các giao dịch thanh toán bình thường thì vẫn nhập bình thường, không phải nhập thông tin của các giao dịch trên Thị trường liên ngân hàng

- Trên giao diện nhập lệnh có thêm các ô điều khiển nhập liệu trong vùng Thông tin giao dịch trên thị trường LNH:
  - Ngày giao dịch
  - Loại giao dịch
  - Lãi suất
  - Kỳ hạn
  - Loại tiền
  - Loại GTCG (giấy tờ có giá)
- Cách thức xử lý nhập dữ liệu giao dịch trên thị trường LNH trên các ô điều khiển nhập liệu:



- Để nhập lệnh có thông tin giao dịch trên thị trường LNH, NSD chọn check box **Giao dịch trên thị trường LNH** khi đó vùng Thông tin giao dịch trên thị trường LNH hiển thị để NSD nhập dữ liệu.
- **Mã KH trong vùng Thông tin người nhận:** Bắt buộc phải nhập. NSD nhập vào Mã NH đối tác khi nhập dữ liệu cho giao dịch trên thị trường LNH
- **Ngày giao dịch** (trên thị trường LNH): Bắt buộc phải nhập, mặc định lấy theo **ngày lệnh** của giao dịch chuyển tiền.
- **Loại giao dịch** (trên thị trường LNH): Bắt buộc phải nhập. NSD nhập trực tiếp mã Loại giao dịch trên thị trường LNH hoặc có thể chọn trong danh mục bằng cách nhấn F4 để tìm theo điều kiện lọc (tương tự cách thức nhập trường mã NH). Sau khi nhập mã Loại giao dịch trên thị trường LNH thì đồng thời thể hiện mã trên trường Loại nghiệp vụ 2 và không cho phép NSD nhập dữ liệu trên trường Loại nghiệp vụ 2
  - Khi NSD nhập mã là **902** (Mua có kỳ hạn GTCG) thì giao diện bắt buộc NSD nhập dữ liệu vào trường Mã loại giấy tờ có giá còn các mã còn lại giao diện không cho phép NSD nhập dữ liệu vào trường Mã loại giấy tờ có giá

STT	Loại giao dịch	Mã	Thông tin bắt buộc nhập
1.	Cho vay	901	Đối tác, lãi suất, kỳ hạn, loại tiền
2.	Mua có kỳ hạn GTCG	902	Đối tác, lãi suất, kỳ hạn, loại tiền, loại GTCG

Bảng 1: Mã loại giao dịch trên thị trường LNH

- **Lãi suất:** tính theo %/năm. Bắt buộc phải nhập. NSD phải nhập trực tiếp theo đúng quy định
- **Kỳ hạn:** Tính theo ngày. Bắt buộc phải nhập. NSD phải nhập trực tiếp theo đúng quy định
- **Mã loại tiền:** Bắt buộc phải nhập. NSD nhập trực tiếp mã Loại tiền hoặc có thể chọn trong danh mục bằng cách nhấn F4 để tìm theo điều kiện lọc (tương tự cách thức nhập trường mã NH)
- **Mã loại giấy tờ có giá:** Bắt buộc NSD phải nhập dữ liệu khi NSD nhập **Loại giao dịch trên thị trường LNH** có mã là **901** hoặc **902**. NSD nhập trực tiếp mã loại giấy tờ có giá hoặc có thể chọn trong danh mục bằng cách nhấn F4 để tìm theo điều kiện lọc (tương tự cách thức nhập trường mã NH)



**b. Các chức năng khác liên quan đến giao dịch thị trường LNH :**

- Các chức năng: Kiểm tra, kiểm soát chi tiết lệnh chuyển tiền, tra cứu chi tiết lệnh chuyển tiền... nếu là giao dịch thị trường LNH thì giao diện sẽ hiển thị các thông tin giao dịch thị trường LNH, ngược lại sẽ hiển thị như giao diện cũ

**Ngoài ra chương trình còn có một số tính năng mới như:**

- 2. Sửa lỗi kiểm soát giao dịch đi lỗi chữ ký điện tử**
- 3. Sửa lỗi in giao dịch thiếu nội dung**
- 4. Sửa lỗi cập nhật các bước duyệt giao dịch**
- 5. Tinh chỉnh chức năng: Sao lưu, phục hồi dữ liệu tại CI**
- 6. Tinh chỉnh chức năng: Dọn dẹp dữ liệu**
- 7. Tinh chỉnh: Kiểm soát kết nối CSDL**